

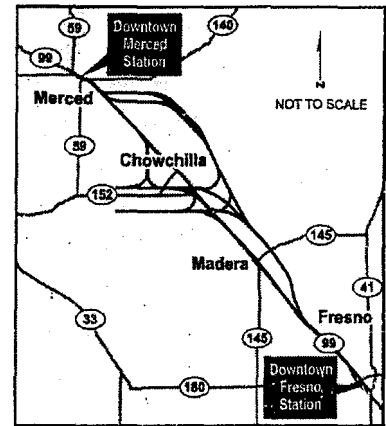
PUBLIC NOTICE

BOARD OF SUPERVISORS

NOTICE OF AVAILABILITY AND NOTICE OF PUBLIC HEARINGS MERCED TO FRESNO HIGH-SPEED TRAIN DRAFT ENVIRONMENTAL IMPACT REPORT/ENVIRONMENTAL IMPACT STATEMENT (EIR/EIS)

2011 AUG 11 P. 5. 56

PROPOSED PROJECT AND LOCATION: A Statewide Program EIR/EIS (tier 1) was certified in November 2005 as the first phase of a tiered environmental review process for the proposed California high-speed train system (HST system) planned to provide a reliable high-speed electric-powered train system that links the major metropolitan areas of the state and that delivers predictable and consistent travel times. A further objective is to provide an interface with commercial airports, mass transit, and the highway network and to relieve capacity constraints of the existing transportation system as increases in intercity travel demand in California occur, in a manner sensitive to and protective of California's unique natural resources. The California High-Speed Rail Authority (Authority), with the Federal Railroad Administration (FRA), has prepared a Draft EIR/EIS that further examines the Merced to Fresno Section of the HST system at the project level (tier 2), within Merced, Madera, and Fresno counties. The project examined is construction and operation of a grade-separated, dedicated double-track, electric powered, passenger, steel-wheel-on-steel-rail, high-speed railroad between Merced and Fresno, including stations in downtown Merced and Fresno and a potential heavy maintenance facility. This Draft EIR/EIS describes a no project alternative and HST alternatives (including alignment, station, and heavy maintenance facility alternatives), and identifies potential adverse impacts, benefits and mitigation measures.



ANTICIPATED IMPACTS: Significant environmental effects are anticipated in the following areas: transportation; air quality and global climate change; noise and vibration; electromagnetic fields and electromagnetic interference; public utilities and energy; biological resources and wetlands; hazardous materials and wastes; safety and security; communities; agricultural lands; parks, recreation, and open space; aesthetics and visual resources; and cultural and paleontological resources.

HAZARDOUS WASTE SITES: The project would cross seven sites on hazardous waste lists enumerated under Section 65962.5 of the California Government Code. Those sites are Bartlett Petroleum (Cardlock, 1450 G Street, Merced), Smiley's Shell (1405 Martin Luther King Jr. Way/1405 J Street, Merced), Caltrans Maintenance Yard (1385 N West Avenue, Fresno), Klein's Truck Stop/E-Z Trip (Herndon Enterprises) (6725 Golden State Boulevard, Fresno), UPRR Fresno Yard (3135 N Weber Street, Fresno), VOPAK USA, Inc./Univar USA (1152 G Street, Fresno), and Abandoned Service Station (655 G Street, Fresno).

PUBLIC REVIEW PERIOD: The Draft EIR/EIS is being made available to the public in accordance with the California Environmental Quality Act and the National Environmental Policy Act for a 45-day comment period. During the comment period, written comments may be submitted via mail to "Merced to Fresno Draft EIR/EIS Comment", 770 L Street, Suite 800, Sacramento, CA 95814; through the Authority's website [www.cahighspeedrail.ca.gov]; or via email to merced_fresno@hsr.ca.gov with the subject line "Draft EIR/EIS Comment". The comment period is from (and including) August 15 to September 28, 2011. **Comments must be received electronically, or postmarked, on or before September 28, 2011.**

The information in the Draft EIR/EIS and comments received will be considered by the Authority and FRA when they identify the preferred HST alignment alternative and station location options for the Merced to Fresno Section of the proposed California HST system. The Authority and FRA will prepare a Final EIR/EIS, which will include responses to comments received and a description of the preferred alignment and station location options.

PUBLIC HEARINGS: The Authority and FRA invite you to attend the public hearings that have been scheduled to receive comments from the public and public agencies on the Draft EIR/EIS and the HST alternatives it discusses. Each hearing will have open doors from 3:00 p.m. to 8:00 p.m. The hearings will include a short open house portion and presentation regarding the Draft EIR/EIS comment process, then a public hearing during which members of the public can formally submit an oral comment on the Draft EIR/EIS. Written comments also may be submitted at the hearing. Spanish translations will be provided; if you have other special needs such as for the hearing impaired, please call (916) 414-1582 in advance of the meetings. All public hearings will be wheelchair accessible. Below is a list of hearing dates and locations:

- Merced: September 14, 2011 – Merced Community Senior Center, 755 West 15th Street, Merced, CA 95340
- Madera: September 15, 2011 – Madera City Council Chambers, 205 West 4th Street, Madera, CA 93637
- Fresno: September 20, 2011 – Fresno Convention Center, 848 M Street, Fresno, CA 93721

Please call the Authority at (916) 324-1541 or check the Authority website (www.cahighspeedrail.ca.gov) for more information, including up to date information on planned hearings.

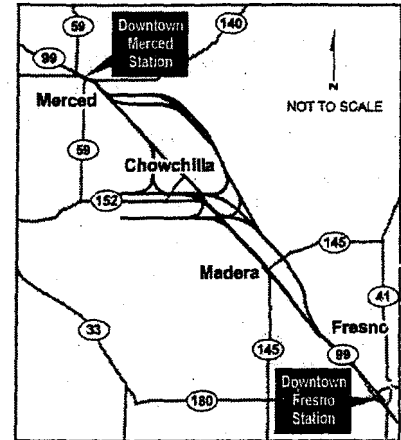
COPIES OF THE DRAFT EIR/EIS: Visit the Authority website (www.cahighspeedrail.ca.gov) or the FRA website (www.fra.dot.gov), where you may view and download the Draft EIR/EIS. The Authority website also contains technical reports underlying the Draft EIR/EIS. You may also request a CD-ROM of the Draft EIR/EIS by calling (916) 414-1582. Printed copies of the Draft EIR/EIS have been placed in the following locations: Fresno County Public Library, Central Branch (2420 Mariposa Street, Fresno); Madera County Library (121 North G Street, Madera); Chowchilla Branch Library (Madera County Library) (300 Kings Avenue, Chowchilla); Merced Community Senior Center (755 West 15th Street, Merced); Merced County Library (2100 O Street, Merced); Galilee Missionary Baptist Church (22941 Fairmead Boulevard, Chowchilla); Le Grand Branch Library (12949 Le Grand Road, Le Grand); Lao Family Community (855 West 15th Street, Merced); Madera Ranchos Branch Library (37167 Avenue 12, Suite 4C, Madera); Merced County Los Banos Branch Library (1312 South Seventh Street, Los Banos); and Atwater Branch Library (1600 Third Street, Atwater). A printed copy of the Draft EIR/EIS also is available for review during business hours at the Authority's offices at 770 L Street, Suite 800, Sacramento, CA.

The Authority does not discriminate on the basis of disability and, upon request, will provide reasonable accommodation to ensure equal access to its programs, services, and activities.

AVISOPÚBLICO

AVISO DE DISPONIBILIDAD Y AVISO DE AUDIENCIAS PÚBLICAS TREN DE ALTA VELOCIDAD DE MERCED A FRESNO ANTEPROYECTO DEL INFORME DE IMPACTO MEDIOAMBIENTAL/DECLARACIÓN DE IMPACTO MEDIOAMBIENTAL (ENVIRONMENTAL IMPACT REPORT/ENVIRONMENTAL IMPACT STATEMENT, EIR/EIS)

PROYECTO Y LUGAR QUE SE PROPONEN: En noviembre de 2005, se certificó un EIR/EIS del Programa Estatal (nivel 1) como la primera fase de un proceso de revisión medioambiental por niveles para el sistema de tren de alta velocidad de California propuesto (sistema de tren de alta velocidad [high-speed train, HST]), el cual se planea que proporcione un sistema confiable de tren eléctrico de alta velocidad que comunique a las áreas metropolitanas más importantes del estado y que ofrezca tiempos de traslado predecibles y constantes. Un objetivo adicional es proporcionar una interfaz con aeropuertos comerciales, tránsito de masas y la red de autopistas, y resolver el problema del límite de capacidad del sistema de transporte existente, conforme se incrementa la demanda de viajar de manera intraurbana en California, de una manera que tome en cuenta y proteja los recursos naturales únicos de California. La Autoridad del Tren de Alta Velocidad de California (Autoridad) y la Administración Federal de Trenes (Federal Railroad Administration, FRA) han preparado un Anteproyecto del EIR/EIS que examina con más detalle la sección de Merced a Fresno del sistema de HST al nivel del proyecto (nivel 2), dentro de los condados de Merced, Madera y Fresno. Este Anteproyecto del EIR/EIS describe una alternativa sin proyecto y las alternativas del HST (como las alternativas de alineación, de estaciones y de instalaciones de mantenimiento pesado), e identifica los posibles impactos adversos, los beneficios y las medidas de mitigación.



IMPACTOS QUE SE ANTICIPAN: Se anticipan efectos medioambientales significativos en las siguientes áreas: transporte; calidad del aire y cambio climático global; ruido y vibración; campos electromagnéticos e interferencia electromagnética; servicios públicos y energía; recursos biológicos y pantanos; materiales y desechos peligrosos; seguridad; comunidades; tierras para agricultura; parques, recreación y espacios abiertos; estética y recursos visuales y recursos culturales y paleontológicos.

SITIOS CON DESECHOS PELIGROSOS: El proyecto cruzará siete sitios que se encuentran en la lista de desechos peligrosos de la Sección 65962.5 del Código del Gobierno de California. Los sitios son: Bartlett Petroleum (Cardlock, 1450 G Street, Merced), Smiley's Shell (1405 Martin Luther King Jr. Way/1405 J Street, Merced), el patio de mantenimiento del Departamento de Transporte de California (1385 N West Avenue, Fresno), Klein's Truck StopEZ Trip (Herndon Enterprises) (6725 Golden State Boulevard, Fresno), el patio de UPRR en Fresno (3135 N Weber Street, Fresno), VOPAK USA, Inc. Univar USA (1152 G Street, Fresno) y una gasolinera abandonada (655 G Street, Fresno).

PERIODO DE REVISIÓN DEL PÚBLICO: El Anteproyecto del EIR/EIS se pondrá a disposición del público durante un periodo de 45 días destinados a hacer comentarios, de acuerdo con la Ley de Calidad Ambiental de California y la Ley Nacional de Política Ambiental. Durante el periodo destinado a hacer comentarios, las observaciones por escrito se pueden enviar por correo a "Merced to Fresno Draft EIR/EIS Comment", 770 L Street, Suite 800, Sacramento, CA 95814, o por correo electrónico a la dirección merced_fresno@hsr.ca.gov con el asunto "Comentario al Anteproyecto del EIR/EIS". El periodo destinado a hacer comentarios es del 15 de agosto al 28 de septiembre e incluye dichas fechas. **Las observaciones se deben recibir vía electrónica a más tardar el 28 de septiembre de 2011 o, si el comentario se envió por correo, la fecha del matasellos no deberá ser posterior al 28 de septiembre de 2011.**

La Autoridad y el FRA tomarán en cuenta la información del Anteproyecto del EIR/EIS y los comentarios que reciban cuando identifiquen la mejor alternativa de alineación del HST y las opciones de ubicación de las estaciones para la sección de Merced a Fresno del sistema de HST de California que se propone. La autoridad y la FRA prepararán un EIR/EIS Final, el cual incluirá las respuestas a los comentarios recibidos y una descripción de la mejor alineación y las opciones de ubicación de las estaciones.

AUDIENCIAS PÚBLICAS: La Autoridad y la FRA lo invitan a asistir a las audiencias públicas que se han programado para recibir los comentarios del público y de las entidades públicas respecto al Anteproyecto del EIR/EIS y las alternativas del HST de las que habla. Las audiencias serán a puertas abiertas y durarán de las 3:00 P.M. a las 8:00 P.M. Las audiencias incluirán una pequeña parte que puertas abiertas y una presentación sobre el proceso de comentarios del Anteproyecto del EIR/EIS, luego habrá una audiencia pública en la que el público podrá expresar formalmente un comentario oral respecto al Anteproyecto del

EIR/EIS. También se pueden entregar comentarios por escrito en las audiencias. Se contará con traducción al español. Si usted requiere algún otro servicio especial, por ejemplo, ayuda para las personas con problemas auditivos, llame al (916) 414-1582 antes de las reuniones. En todas las audiencias públicas habrá acceso para personas en silla de ruedas. A continuación le proporcionamos la lista de las fechas y los lugares de las audiencias:

- Merced: 14 de septiembre de 2011 – Merced Community Senior Center, 755 West 15th Street, Merced, CA 95340
- Madera: 15 de septiembre de 2011 – Madera City Council Chambers, 205 W. 4th Street, Madera, CA 93637
- Fresno: 20 de septiembre de 2011 – Fresno Convention Center, 848 M Street, Fresno, CA 93721

Llame a la Autoridad, al (916) 324-1541, o consulte su sitio web [www.cahighspeedrail.ca.gov], para obtener más información, por ejemplo, información actualizada sobre las audiencias planeadas.

COPIAS DEL ANTEPROYECTO DEL EIR/EIS: Visite el sitio web de la Autoridad [www.cahighspeedrail.ca.gov] o el sitio web de la FRA [www.fra.dot.gov] para consultar y descargar el Anteproyecto del EIR/EIS. En el sitio web de la Autoridad también podrá encontrar informes técnicos en los que se basa el Anteproyecto del EIR/EIS. También puede solicitar un CD-ROM del Anteproyecto del EIR/EIS llamando al (916) 414-1582. Las siguientes lugares públicas principales cuentan con copias impresas del Anteproyecto del EIR/EIS: Biblioteca pública del condado de Fresno, Sucursal central (2420 Mariposa Street, Fresno); Biblioteca del condado de Madera, (121 North G Street, Madera); Sucursal de la biblioteca de Chowchilla (Biblioteca del condado de Madera) (300 Kings Avenue, Chowchilla); Centro para adultos mayores de la comunidad de Merced (755 West 15th Street, Merced); Biblioteca del condado de Merced (2100 O Street, Merced); Iglesia Bautista Misionera de Galilee (22941 Fairmead Boulevard, Chowchilla); Sucursal de la biblioteca de Le Grand (12949 Le Grand Road, Le Grand); Comunidad de familias de Laos (855 W. 15th Street, Merced); Sucursal de la biblioteca de Madera en Ranchos (37167 Avenue-12, Suite 4C, Madera); Sucursal de la biblioteca del condado de Merced en Los Banos (1312 South Seventh Street, Los Banos) y Sucursal de la biblioteca de Atwater (1600 Third Street, Atwater). También hay una copia impresa del Anteproyecto del EIR/EIS disponible para consulta durante las horas hábiles en las oficinas de la Autoridad, en 770 L Street, Suite 800, Sacramento, CA.

La Autoridad no discrimina a las personas con discapacidades y, si así lo solicitan, hará los ajustes razonables para asegurar que tengan el mismo acceso que los demás a sus programas, servicios y actividades.

August 15, 2011

Subject: Public Notice for a Department of the Army Permit

The U.S. Army Corps of Engineers Sacramento District has posted Public Notice SPK-2009-01483 to <http://www.spk.usace.army.mil/regulatory.html>

The California High Speed Rail Authority has applied for a permit to place dredged or fill material and in approximately 32 to 48 acres of waters of the United States, depending on the alignment chosen, to construct California High-Speed Train project between Merced and Fresno. Proposed alignments are located on or near the BNSF and UPRR railways between Merced and Fresno in Merced, Madera, and Fresno Counties, California.

Written comments and/or a request for a paper copy of the notice may be submitted to project manager Zachary Simmons at our California South Branch, 650 Capitol Mall, Suite 5-200, Sacramento, California 95814, email Zachary.M.Simmons@usace.army.mil, or telephone 916-557-6746.

Comments must be received by September 28, 2011.

**RE: CALIFORNIA HIGH-SPEED TRAIN PROJECT MERCED TO FRESNO SECTION DRAFT
ENVIRONMENTAL IMPACT REPORT/ENVIRONMENTAL IMPACT STATEMENT**

Dear Sirs:

Regrettably, some files on the DVDs provided with the mailing of materials for the EIR/EIS are inaccessible. Therefore, we are providing replacements. The files may also be accessed on the High Speed Rail Authority website at <http://www.cahighspeedrail.ca.gov>. We apologize for any inconvenience.

Enclosure: replacement DVD(s)

BOARD OF SUPERVISORS

2011 AUG 19 A 2: 58